

Ciências Exatas e da Terra

002

AMBIENTES DE ENSINO-APRENDIZAGEM COMPUTADORIZADO BILÍNGÜES - LÍNGUA DE SINAIS E LÍNGUA PORTUGUESA. *Joana P. Scherer, Luciana de A. Spagnoli, Márcia de B. Campos* (Projeto SignNet - Adaptando as tecnologias da Internet para as linguagens de sinais e a educação de surdos, Faculdade de Informática, PUCRS).

O objetivo deste projeto é a criação de ambientes de ensino-aprendizagem computadorizados bilíngües baseados tanto na escrita da Língua Portuguesa quanto da Língua Brasileira de Sinais – LIBRAS. Isso porque, ainda hoje, (a) não há uma comunicação efetiva entre Surdos e ouvintes; (b) falta conhecimento da Língua de Sinais – LS - por ouvintes; (c) precisa-se considerar a importância da LS para o Surdo como meio de acesso às informações; (d) a LIBRAS e a Língua Portuguesa permitem ao Surdo integração e participação na sociedade; (e) há necessidade da criação de mecanismos de divulgação, aquisição e aprendizagem da LIBRAS. Neste sentido, desenvolveu-se e encontra-se em fase de otimização as ferramentas, SIGNTALK e SIGNSIM. O SIGNTALK é uma ferramenta de *chat* baseada tanto na escrita da LIBRAS quanto na escrita da Língua Portuguesa onde pode-se participar de 4 salas de bate-papo, visualizar o nome das pessoas que estão nas salas, comunicar-se em privado com mais de uma pessoa, visualizar o bate-papo tanto em escrita de LIBRAS quanto em português ou em ambas as línguas fazendo com que as línguas não se tornem um empecilho para comunicação. Ainda, como é possível imprimir e salvar as interações, cada mensagem vem acompanhada da hora/minuto/segundo de envio possibilitando a utilização deste registro para análise das interações. Já o SIGNSIM é uma ferramenta para tradução da escrita da LIBRAS para a escrita da Língua Portuguesa, e vice-versa, possuindo um editor para a escrita de LIBRAS com utilização de predição de sinais bem como um editor/visualizador dos sinais em 3D com opções de ZOOM e mudança do ângulo de visualização. (CNPq - ProTeM)